

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

Η

ΑΡΧΗ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΠΡΟΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

6^ο ΚΛΙΜΑΚΙΟ

Συνήλθε στην έδρα της στις 7 Ιανουαρίου 2020 με την εξής σύνθεση: Γερασιμούλα-Μαρία Δρακονταειδή Πρόεδρος, Μαργαρίτα Κανάβα, Εισηγήτρια και Ειρήνη Αψοκάρδου, Μέλη.

Για να εξετάσει την από 29.11.2019 Προδικαστική Προσφυγή, με Γενικό Αριθμό Κατάθεσης (ΓΑΚ) Αρχή Εξέτασης Προδικαστικών Προσφυγών (ΑΕΠΠ) 1466/29.11.2019 του προσφεύγοντος οικονομικού φορέα με την επωνυμία «...» (εφεξής ο «προσφεύγων»), που εδρεύει στο ..., επί της οδού ..., αριθμ. ..., όπως εκπροσωπείται νόμιμα.

Κατά της ανώνυμης εταιρείας με την επωνυμία «...ΑΕ» (εφεξής η «αναθέτουσα αρχή»), όπως εκπροσωπείται νόμιμα και κατά της με αριθμό πρωτ. 17591/20.11.2019 απόφασης του Γενικού Διευθυντή Διοικητικών και Οικονομικών Υπηρεσιών περί έγκρισης των από 29.10.2019 και 4.11.2019 Πρακτικών ελέγχου δικαιολογητικών, τεχνικών και οικονομικών προσφορών και ανακήρυξης προσωρινού αναδόχου (εφεξής η «προσβαλλόμενη») και

Κατά του παρεμβαίνοντος οικονομικού φορέα με την επωνυμία «...Α.Ε.» (εφεξής ο «παρεμβαίνων»), που εδρεύει στη ..., επί της ..., αριθμ. ..., όπως εκπροσωπείται νόμιμα.

Με την προδικαστική προσφυγή του ο προσφεύγων αιτείται να ακυρωθεί η προσβαλλόμενη απόφαση με την οποία κρίνεται αποδεκτή η προσφορά του παρεμβαίνοντος και ανακηρύσσεται αυτός προσωρινός ανάδοχος, να απορριφθούν οι προσφορές των οικονομικών φορέων ...ΑΕ. και ...Α.Ε., να ανακηρυχθεί ο ίδιος προσωρινός ανάδοχος και να κληθεί να παραστεί κατά τη συζήτηση της προσφυγής.

Με την παρέμβασή του ο παρεμβαίνων επιδιώκει την απόρριψη της προσφυγής και τη διατήρηση της ισχύος της προσβαλλόμενης πράξης.

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

Η συζήτηση άρχισε, αφού άκουσε την Εισηγήτρια Μαργαρίτα Κανάβα

Αφού μελέτησε τα σχετικά έγγραφα

Σκέφτηκε κατά το Νόμο

1. Επειδή, για την άσκηση της προσφυγής του προσφεύγοντος έχει καταβληθεί το νόμιμο παράβολο κατά το άρθρο 363 παρ.1 και 2 του Ν. 4412/2016 και άρθρο 5 παρ.1 και 2 του Π.Δ. 39/2017, ποσού 2.100 ευρώ (βλ. ηλεκτρονικό παράβολο με κωδικό ..., την από 28.11.2019 πληρωμή στην ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ και την εκτύπωση από την σελίδα της Γενικής Γραμματείας Πληροφοριακών Συστημάτων του Υπουργείου Οικονομικών περι αυτόματης δέσμευσης), το οποίο και υπολογίζεται με βάση την προϋπολογιζόμενη δαπάνη της σύμβασης σχετικά με την οποία ασκείται η προδικαστική προσφυγή, ήτοι 420.000,00 ευρώ μη συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ.

2. Επειδή με την υπ' αριθμόν ...Διακήρυξη η αναθέτουσα αρχή προκήρυξε ανοικτό ηλεκτρονικό διαγωνισμό άνω των ορίων με αντικείμενο «Προμήθεια συστημάτων απεικόνισης τηλεοπτικών σημάτων», με κριτήριο ανάθεσης την πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά βάσει τιμής, συνολικού προϋπολογισμού 520.800,00 ευρώ συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ.

3. Επειδή η προκήρυξη της ως άνω σύμβασης απεστάλη με ηλεκτρονικά μέσα για δημοσίευση στις 22.7.2019 στην Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το δε πλήρες κείμενο της διακήρυξης καταχωρήθηκε στο Κεντρικό Μητρώο Δημοσίων Συμβάσεων (Κ.Η.Μ.ΔΗ.Σ) στις 24.7.2019 με ΑΔΑΜ ..., καθώς και στη διαδικτυακή πύλη του ΕΣΗΔΗΣ, όπου έλαβε αύξοντα αριθμό

4. Επειδή, ο επίδικος διαγωνισμός ενόψει του αντικειμένου του, της προϋπολογισθείσας αξίας της σύμβασης και του χρόνου εκκίνησης της διαδικασίας ανάθεσης εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του Βιβλίου IV του Ν. 4412/2016.

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

5. Επειδή η υπό εξέταση προδικαστική προσφυγή: α) έχει ασκηθεί εμπρόθεσμα καθόσον κατατέθηκε στις 29.11.2019 στον ηλεκτρονικό τόπο του διαγωνισμού, λαμβανομένου υπ' όψιν ότι η προσβαλλόμενη απόφαση κοινοποιήθηκε στον προσφεύγοντα μέσω της «επικοινωνίας» του ΕΣΗΔΗΣ στις 20.11.2019, β) ασκήθηκε με τη χρήση του τυποποιημένου εντύπου του Παραρτήματος Ι του ΠΔ 39/2017 και γ) κοινοποιήθηκε στην ΑΕΠΠ από τον προσφεύγοντα αυθημερόν με μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρ. 1 του άρθρου 361 και τις παρ. 1 και 2 του άρθρου 362 του Ν. 4412/2016 και την παρ. 1 εδ. α) του άρθρου 4, και την παρ. 2 του άρθ. 8 του ΠΔ 39/2017.

6. Επειδή ο προσφεύγων ως προσφέρων του οποίου η προσφορά κρίθηκε αποδεκτή και κατατάχθηκε δεύτερος κατά σειρά μειοδοσίας θεμελιώνει έννομο συμφέρον για την άσκηση προδικαστικής προσφυγής κατά της επίμαχης απόφασης, ως προς το μέρος που αφορά στη νόμιμη αποδοχή της προσφοράς του παρεμβαίνοντος ως προσωρινού αναδόχου και, εν προκειμένω, στη ζημία του από τυχόν παράνομη συμμετοχή τρίτου στον διαγωνισμό και στο επιδιωκόμενο όφελος από την απόρριψη της προσφοράς του (βλ. ΕΑ ΣΤΕ 1216/2006, πρβλ ΕΑ ΣΤΕ 512/2002, 517/2001), επιδιώκοντας ευλόγως να του ανατεθεί η συγκεκριμένη σύμβαση.

Περαιτέρω, ο προσφεύγων αιτείται την απόρριψη των προσφορών των συμμετεχόντων ...Α.Ε. και ...Α.Ε. χωρίς, ωστόσο, να περιλαμβάνει στην προσφυγή του οιαδήποτε αιτίαση περί της συνδρομής λόγων αποκλεισμού των εν λόγω διαγωνιζομένων. Ως εκ τούτου, το οικείο αίτημα είναι απορριπτέο ως αόριστο, αναπόδεικτο και ανεπίδεκτο δικανικής εκτιμήσεως. Επίσης απαραδέκτως ο προσφεύγων αιτείται να ανακηρυχθεί ο ίδιος προσωρινός ανάδοχος της σύμβασης, καθώς η ΑΕΠΠ επί αποδοχής προσφυγής κατά πράξης ακυρώνει ολικώς ή μερικώς την προσβαλλόμενη πράξη, ενώ επί αποδοχής προσφυγής κατά παράλειψης, ακυρώνει την παράλειψη και η υπόθεση αναπέμπεται στην αναθέτουσα αρχή για να προβεί αυτή στην οφειλόμενη ενέργεια, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 367 παρ. 2 του

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

N. 4412/2016 και δεν έχει εξουσία να τροποποιήσει την προσβαλλόμενη πράξη, καθ' υποκατάσταση της αναθέτουσας αρχής (ΕΑ ΣΤΕ 54/2018).

Ομοίως απαραδέκτως αιτείται ο προσφεύγων με το έγγραφο της υπό εξέταση προσφυγής να κληθεί να παραστεί κατά την συζήτηση αυτής. Και τούτο διότι, κατόπιν τροποποίησης των παρ. 4 και 7 του άρθρου 365 του Ν.4412/2016 με τις παρ. 5 και 6 του άρθρου 49 του Ν. 4456/2017, η προδικαστική προσφυγή δεν εξετάζεται σε δημόσια συνεδρίαση (συζήτηση), αλλά σε κλειστή εν συμβουλίω διαδικασία, στην οποία δεν παρίστανται τα μέρη. Εξάλλου, βάσει του τελευταίου εδαφίου της παρ. 1 του άρθρου 365 του ν. 4412/2016, όπως αυτό προστέθηκε με το ν. 4605/2019 (ΦΕΚ 52/Α/1-4-2019), ο προσφεύγων έχει τη δυνατότητα να αντικρούσει τις απόψεις του αναθέτοντος φορέα, όπως συνέβη στην προκειμένη περίπτωση, δια υπομνήματος.

7. Επειδή στις 29.11.2019 η αναθέτουσα αρχή προέβη σε κοινοποίηση της υπό εξέταση προσφυγής στους συμμετέχοντες στη διαγωνιστική διαδικασία, δια μέσω της «επικοινωνίας» του ηλεκτρονικού τόπου του διαγωνισμού, σύμφωνα με το άρθρο 9 παρ. 1 α του ΠΔ 39/2017.

8. Επειδή με την υπ' αριθμόν 1838/2019 Πράξη της Προέδρου του 6^{ου} Κλιμακίου, ορίσθηκε Εισηγητής και ημερομηνία συζήτησης και κλήθηκε η αναθέτουσα αρχή να υποβάλει τις απόψεις της επί της υπό εξέταση προσφυγής.

9. Επειδή ο παρεμβαίνων κατέθεσε μέσω ηλεκτρονικού μηνύματος στην ΑΕΠΠ στις 9.12.2019 την με αριθμό ΓΑΚ ΠΑΡ 1288/9.12.2019 παρέμβασή του. Ωστόσο, σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 7 του Π.Δ. 39/2017 Κανονισμός Εξέτασης Προδικαστικών Προσφυγών, *«η παρέμβαση κατατίθεται ηλεκτρονικά, κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 8 του παρόντος Κανονισμού»*. Στο δε άρθρο 8 του εν λόγω Κανονισμού ορίζεται ότι *«[...] 3. Η προσφυγή κατατίθεται στον ηλεκτρονικό τόπο του διαγωνισμού και κοινοποιείται με μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στην ΑΕΠΠ. Ως ημερομηνία υποβολής της προσφυγής θεωρείται η ημερομηνία ηλεκτρονικής καταχώρισης αυτής στον ηλεκτρονικό τόπο του διαγωνισμού. 4.Σε*

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

περιπτώσεις τεχνικής αδυναμίας λειτουργίας του Εθνικού Συστήματος Ηλεκτρονικών Δημοσίων Συμβάσεων (Ε.Σ.Η.Δ.Η.Σ.), η οποία πιστοποιείται από τη Διεύθυνση Ανάπτυξης και Υποστήριξης του Ε.Σ.Η.Δ.Η.Σ. της Γενικής Γραμματείας Εμπορίου και Προστασίας Καταναλωτή του Υπουργείου Οικονομίας, Ανάπτυξης και Τουρισμού, ή σε περίπτωση που η διαγωνιστική διαδικασία δεν διενεργείται μέσω του ΕΣΗΔΗΣ, η προδικαστική προσφυγή κατατίθεται ηλεκτρονικά στην ΑΕΠΠ μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (e-mail). Ως ημερομηνία υποβολής της προσφυγής θεωρείται η ημερομηνία παραλαβής της από την ΑΕΠΠ μέσω του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. Το αργότερο την επόμενη εργάσιμη ημέρα από την παραλαβή της προσφυγής, η ΑΕΠΠ ειδοποιεί ηλεκτρονικά τον προσφεύγοντα για την παραλαβή της προσφυγής και τον αριθμό πρωτοκόλλου αυτής.». Επομένως, δεδομένου ότι ο διαγωνισμός διενεργείται μέσω ΕΣΗΔΗΣ και ο παρεμβαίνων δεν επικαλείται ούτε αποδεικνύει την ύπαρξη τεχνικής αδυναμίας λειτουργίας του ΕΣΗΔΗΣ, η οποία καθιστούσε αδύνατη την έγκαιρη κατάθεση της παρέμβασης στον ηλεκτρονικό τόπο του διαγωνισμού, η εν λόγω παρέμβαση η οποία δεν κατατέθηκε στο διαδικτυακό τόπο του διαγωνισμού δεν ασκήθηκε συμφώνως με τις διατάξεις του ΠΔ 39/2017 και, ως εκ τούτου, απορρίπτεται ως απαράδεκτως ασκηθείσα.

10. Επειδή η αναθέτουσα αρχή ανήρτησε στις 6.12.2019 στο διαδικτυακό τόπο του διαγωνισμού μέσω της «επικοινωνίας» τις απόψεις της επί της προδικαστικής προσφυγής, οι οποίες κοινοποιήθηκαν στον προσφεύγοντα αυθημερόν.

11. Επειδή, ο προσφεύγων στις 11.12.2019 ανήρτησε στο διαδικτυακό τόπο του διαγωνισμού και απέστειλε στην ΑΕΠΠ μέσω μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου υπόμνημα επί των απόψεων της αναθέτουσας αρχής. Το ως άνω υπόμνημα κατατέθηκε εμπροθέσμως σύμφωνα με το τελευταίο εδάφιο της παρ. 1 του άρθρου 365 του ν. 4412/2016, όπως αυτό προστέθηκε με το ν. 4605/2019 (ΦΕΚ 52/Α/1-4-2019), δοθέντος ότι η συζήτηση για την εξέταση της προδικαστικής προσφυγής ορίσθηκε στις 7.1.2020 και, ως εκ τούτου, λαμβάνεται υπόψη από το αποφασίζον Κλιμάκιο.

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

12. Επειδή, σε συνέχεια των ανωτέρω, η ως άνω προσφυγή νομίμως εισάγεται ενώπιον του 6^{ου} Κλιμακίου της ΑΕΠΠ σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 346 και 360 του ν. 4412/2016 και του άρθρου 3 του Π.Δ/τος 39/2017.

13. Επειδή στον εν θέματι διαγωνισμό συμμετείχαν πέντε οικονομικοί φορείς, μεταξύ των οποίων ο προσφεύγων και ο παρεμβαίνων, οι οποίοι υπέβαλαν τις με αριθμό συστήματος ...και ...προσφορές αντίστοιχα. Με την προσβαλλόμενη απόφαση εγκρίθηκαν τα από 29.10.2019 και 4.11.2019 Πρακτικά της Επιτροπής Διαγωνισμού περί ελέγχου των δικαιολογητικών συμμετοχής, τεχνικών και οικονομικών προσφορών και ανακηρύχθηκε ο παρεμβαίνων προσωρινός ανάδοχος, ο δε προσφεύγων δεύτερος σε σειρά μειοδοσίας.

14. Επειδή ο προσφεύγων υποστηρίζει με την προσφυγή του ότι: «[...]

1. ΥΠΟΒΟΛΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ...ΞΕΝΟΓΛΩΣΣΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΧΩΡΙΣ ΝΟΜΙΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

Σύμφωνα με το άρθρο 80 § 10 του ν. 4412/2016 που διέπει τον συγκεκριμένο ηλεκτρονικό ανοικτό διεθνή διαγωνισμό «10. Τα αποδεικτικά έγγραφα συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. Στα αλλοδαπά δημόσια έγγραφα και δικαιολογητικά εφαρμόζεται η Συνθήκη της Χάγης της 5.10.1961, που κυρώθηκε με το ν. 1497/1984 (Α' 188). Ειδικά τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα «συνοδεύονται από μετάφρασή τους» στην ελληνική γλώσσα επικυρωμένη είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο». Στα έγγραφα της σύμβασης του άρθρου 53, μπορεί να ορίζεται ότι ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια και άλλα έντυπα-εταιρικά ή μη-με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο, μπορούν να υποβάλλονται σε άλλη γλώσσα χωρίς να συνοδεύονται από μετάφραση στην ελληνική». Όπως έχει κρίνει η Αρχή σας, η ανωτέρω διάταξη από τη διατύπωση και την τελεολογία της ήθελε προφανώς να εξαιρέσει από την υποχρέωση μετάφρασης έντυπα με αμιγώς τεχνικά χαρακτηριστικά π.χ. αριθμούς, αποδόσεις σε διεθνείς μονάδες, μαθηματικούς τύπους, σχέδια κλπ. που είναι δυνατόν να διαβαστούν σε κάθε γλώσσα και δεν

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

είναι απαραίτητη η σχετική μετάφρασή τους (βλ. ΑΕΠΠ 2/2019, Α15/2018). Τα παραπάνω αφορούν παροχή δυνατότητας στις αναθέτουσες αρχές να προβλέπουν τη μη μετάφραση των τεχνικών φυλλαδίων και των εγγράφων με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο. Η αναθέτουσα αρχή στον συγκεκριμένο διαγωνισμό έκανε χρήση της δυνατότητας αυτής. Σύμφωνα με τον όρο 2.1.4 της Διακήρυξης προβλέπεται ότι «Τα έγγραφα της σύμβασης έχουν συνταχθεί στην ελληνική γλώσσα. Τυχόν ενστάσεις ή προδικαστικές προσφυγές υποβάλλονται στην ελληνική γλώσσα. Οι προσφορές και τα περιλαμβανόμενα σε αυτές στοιχεία συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. Τα αποδεικτικά έγγραφα συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. Στα αλλοδαπά δημόσια έγγραφα και δικαιολογητικά εφαρμόζεται η Συνθήκη της Χάγης της 5.10.1961, που κυρώθηκε με το ν. 1497/1984 (Α'188). ... Ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια και άλλα έντυπα-εταιρικά ή μη-με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο μπορούν να υποβάλλονται στην αγγλική γλώσσα χωρίς να συνοδεύονται από μετάφραση στην ελληνική. Τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα (αποδεικτικά μέσα ή περιεχόμενο προσφορών) πρέπει να συνοδεύονται από μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα επικυρωμένη, είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας, είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο». Κατά πάγια νομολογία, οι όροι της διακήρυξης δεσμεύουν τόσο την αναθέτουσα αρχή όσο και τους διαγωνιζόμενους, καθόσον η διακήρυξη αποτελεί το κανονιστικό πλαίσιο διενέργειας του διαγωνισμού. Εφόσον, λοιπόν, προσδιορίζονται επακριβώς στη διακήρυξη τα προς συμμετοχή στο διαγωνισμό απαιτούμενα προσόντα και ο τρόπος υποβολής, κατά την κατάθεση της προσφοράς, των δικαιολογητικών και λοιπών στοιχείων, ενόψει αυτών, αλλά και των αρχών της ισότητας, της τυπικότητας, της διαφάνειας και της δημοσιότητας των ελάχιστων όρων συμμετοχής που διέπουν τη διαδικασία σύναψης των δημοσίων συμβάσεων, ο διαγωνιζόμενος οφείλει να υποβάλλει τα απαιτούμενα από την διακήρυξη ή από τυχόν άλλη διάταξη, στην οποία αυτή ρητά παραπέμπει, δικαιολογητικά

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

και στοιχεία κατά τον τρόπο και τη διαδικασία που η διακήρυξη επιβάλλει για την απόδειξη ιδιότητας κρίσιμης για τη συμμετοχή στο διαγωνισμό (Ε.Α. ΣΤΕ 19/2011, ΣΤΕ 1329/2008). Επίσης, η Διακήρυξη αποτελεί κανονιστική πράξη, η οποία διέπει τον Διαγωνισμό και δεσμεύει, τόσο την αναθέτουσα αρχή, η οποία διενεργεί αυτόν, όσο και τους διαγωνιζόμενους. Η δε παράβαση ουσιαστών διατάξεων της Διακήρυξης οδηγεί σε ακυρότητα των αποφάσεων της αναθέτουσας αρχής, με τις οποίες εγκρίνονται οι επιμέρους φάσεις της διαδικασίας, καθώς και το αποτέλεσμα του Διαγωνισμού (ΣΤΕ 2772/1986, 3670/1992, 2137/1993 κλπ.). Αντιστοίχως η παράβαση τέτοιων διατάξεων της Διακήρυξης από τους διαγωνιζόμενους, καθιστά απαράδεκτες τις υποβληθείσες προσφορές τους (ΑΕΠΠ 1109/2019). Στη συγκεκριμένη όμως διαγωνιστική διαδικασία, ο οικονομικός φορέας που αναδείχτηκε προσωρινός ανάδοχος (...) κατέθεσε με την προσφορά του (τεχνικός φάκελος) έγγραφο στην αγγλική γλώσσα με στοιχεία «..._8 Τ.Φ. Βεβαίωση CralTech», χωρίς να συνοδεύεται, κατά παράβαση των όρων της Διακήρυξης και του Νόμου, από επίσημη μετάφρασή του στην ελληνική γλώσσα. Το έγγραφο αυτό προέρχεται από την αλλοδαπή εταιρία με την επωνυμία Craltech Electronica, S.L., φέρει σφραγίδα και υπογραφή της αλλοδαπής εταιρίας και ημερομηνία 30 Σεπτεμβρίου 2019. Σύμφωνα με τον όρο 2.4.3.2 της διακήρυξης «Η τεχνική προσφορά πρέπει να καλύπτει όλες τις απαιτήσεις και τις προδιαγραφές που έχουν τεθεί από την αναθέτουσα αρχή με το κεφάλαιο στο Παράρτημα Ι της Διακήρυξης, περιγράφοντας ακριβώς πώς οι συγκεκριμένες απαιτήσεις και προδιαγραφές πληρούνται. Περιλαμβάνει ιδίως τα έγγραφα και δικαιολογητικά, βάσει των οποίων θα αξιολογηθεί η καταλληλότητα των προσφερόμενων ειδών με βάση το κριτήριο ανάθεσης, σύμφωνα με τα αναλυτικώς αναφερόμενα στο ως άνω Παράρτημα. Ο φάκελος τεχνικής προσφοράς πρέπει επίσης να περιλαμβάνει, κατάλληλα συμπληρωμένο τον Πίνακα Συγκρότησης Υλικού του Παραρτήματος Ι της διακήρυξης. Ο προσφέρων θα επισυνάψει στον (υπο)φάκελο «Δικαιολογητικά Συμμετοχής - Τεχνική Προσφορά» την ηλεκτρονική τεχνική προσφορά του ηλεκτρονικά υπογεγραμμένη και τα σχετικά ηλεκτρονικά αρχεία σύμφωνα με το υπόδειγμα

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

που υπάρχει στο Παράρτημα Ι, σε μορφή pdf.». Στο δε Παράρτημα Ι της Διακήρυξης και στο άρθρο 4.2 αυτής, προβλέπονται τα τεχνικά χαρακτηριστικά που θα πρέπει να διαθέτουν τα προσφερόμενα είδη με την μορφή πίνακα συμμόρφωσης. Στην αριστερή στήλη περιλαμβάνονται τα τεχνικά χαρακτηριστικά ανά κατηγορία που απαιτείται να έχουν τα προσφερόμενα είδη (τεχνικά χαρακτηριστικά σημάτων, χαρακτηριστικά συστημάτων απεικόνισης και χαρακτηριστικά οθονών) και στην δεξιά στήλη σημειώνεται η απαίτηση και η απάντηση «ΝΑΙ» καθώς και η παραπομπή στο συγκεκριμένο δικαιολογητικό προκειμένου να συμπληρωθούν από τον οικονομικό φορέα. Το ανωτέρω έγγραφο της αλλοδαπής εταιρίας περιλαμβανόταν στον τεχνικό φάκελο της προσωρινής αναδόχου προκειμένου, κατά αυτήν, να καλύψει τις απαιτήσεις και τις τεχνικές προδιαγραφές που έθεσε η αναθέτουσα Αρχή. Συνεπώς, πρόκειται για έγγραφο βάσει των οποίων βεβαιώνεται η καταλληλότητα των προσφερόμενων ειδών και αποτελεί αποδεικτικό μέσο, σύμφωνα με την έννοια του άρθρου 53 § 2, περ. κ' του ν. 4412/2016, το οποίο θα έπρεπε να συνοδεύεται από την επίσημη μετάφρασή του, σύμφωνα με το άρθρο 80 του ν. 4412/2016, η δε υποβολή του χωρίς αυτή, συνιστά λόγο αποκλεισμού της προσωρινής αναδόχου, σύμφωνα με τα ανωτέρω. Αυτό προκύπτει άλλωστε από το γεγονός ότι στον Πίνακα Συμμόρφωσης και στο στοιχείο «4.3.4» η προσωρινή ανάδοχος απαντά «ΝΑΙ προσφέρεται με χωριστές κάρτες εισόδου, εξόδου και τροφοδοτικά-Βλέπε Τ.Φ. 8 Βεβαίωση CralTech». Συνεπώς και για την ίδια την προσωρινή ανάδοχο το έγγραφο φέρει τον χαρακτήρα βεβαίωσης, δηλαδή έγγραφο από το οποίο βεβαιώνεται ότι πληρούνται οι τεχνικές προδιαγραφές που απαιτεί η Διακήρυξη. Σε καμία περίπτωση συνεπώς δεν μπορεί να θεωρηθεί ως έγγραφο με ενημερωτικό περιεχόμενο ή τεχνικό φυλλάδιο κατά τα ανωτέρω, καθώς ακριβώς με αυτά η προσωρινή ανάδοχος επιχειρεί να πιστοποιήσει την καταλληλότητα των προσφερόμενων ειδών. Σημειώνεται ότι η ...στην συγκεκριμένη περίπτωση δεν είχε και δεν έχει την δυνατότητα προσφυγής στην διάταξη του άρθρου 102 του ν. 4412/2016 σύμφωνα με την οποία δύναται η αναθέτουσα Αρχή μπορεί να καλέσει εγγράφως τους προσφέροντες να διευκρινίζουν ή να συμπληρώσουν τα

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

έγγραφα ή δικαιολογητικά που έχουν υποβάλλει, μέσα σε εύλογη προθεσμία. Και αυτό διότι κατά ρητή διάταξη του νόμου η πιο πάνω δυνατότητα αφορά ασάφειες, επουσιώδεις πλημμέλειες, πρόδηλα τυπικά σφάλματα κλπ. και δεν επιτρέπεται να έχει ως συνέπεια μεταγενέστερη αντικατάσταση ή υποβολή εγγράφων σε συμμόρφωση με τους όρους της διακήρυξης. Από τα ανωτέρω προκύπτει ότι η Επιτροπή τεχνικοοικονομικής Αξιολόγησης του Διαγωνισμού και η Αναθέτουσα Αρχή όφειλαν να αποκλείσουν την εταιρία ...και να μην κάνουν δεκτή την προσφορά της καθώς αυτή υποβλήθηκε κατά παράβαση του Νόμου και της Διακήρυξης. Για τον λόγο αυτό συνεπώς η προσβαλλόμενη θα πρέπει να ακυρωθεί.

2. ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΗΣ ΠΡΟΣΩΡΙΝΗΣ ΑΝΑΔΟΧΟΥ ΠΟΥ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΕΙ ΤΙΣ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Στο σημείο 4.3.4 του Παραρτήματος Ι (Τεχνικά χαρακτηριστικά-Πίνακας συμμόρφωσης) τίθεται από την αναθέτουσα Αρχή η προϋπόθεση «Τα συστήματα να είναι αρθρωτής δομής (modular) και να απαρτίζονται από κάρτες και τροφοδοτικά: Ναι, προσφέρεται με χωριστές κάρτες εισόδου, εξόδου και τροφοδοτικά - Βλέπε Τ.Φ. 8 Βεβαίωση CralTech». Το προσφερόμενο όμως από την προσωρινή ανάδοχο είδος στην πραγματικότητα δεν πληροί την τεχνική αυτή προδιαγραφή και η προσφορά της θα έπρεπε να απορριφθεί. Ειδικότερα, η έννοια “σύστημα αρθρωτής δομής – Modular” υποδηλώνει τη δυνατότητα να μπορεί να μεταβάλλεται το μέγεθος του συστήματος προσθέτοντας ή αφαιρώντας μονάδες δομής (modules). Επιπλέον, συστήματα modular που απαρτίζονται από κάρτες και τροφοδοτικά σημαίνει συστήματα που έχουν σαν module μία κάρτα. Ένα μηχάνημα που περιέχει κάρτες και τροφοδοτικά δε σημαίνει απαραίτητα ότι είναι και modular (όπως το προσφερόμενο από την προσωρινή ανάδοχο). Έτσι και αλλιώς όλα τα μηχανήματα από κάρτες και τροφοδοτικά αποτελούνται. Κατ’ αναλογία, θα μπορούσε κάποιος να αποκαλέσει μια συσκευή τηλεόρασης, προϊόν modular- το οποίο και προφανώς δεν ισχύει. Είναι ξεκάθαρο από τα φυλλάδια που έχουν κατατεθεί (έντυπο: Τ.Φ. 1 4craft) ότι το σύστημα που προτείνει η προσωρινή ανάδοχος στηρίζεται σε σταθερές/κλειστές μονάδες, μεγέθους

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

1RU. Το κουτί δεν ανοίγει εύκολα, ούτε από εμπρός, ούτε από πίσω, ώστε να δίνει τη δυνατότητα προσθαφαίρεσης καρτών. Το κουτί αποτελεί μια τυπική υλοποίηση εξοπλισμού που έρχεται από το εργοστάσιο σαν ολοκληρωμένο προϊόν. Τα κουτιά αυτά έρχονται με προκαθορισμένα configurations (διαμόρφωση εξοπλισμού), χωρίς δυνατότητα προσθαφαίρεσης από τον αγοραστή. Επιπλέον σύμφωνα και με τα “ordering information”, πληροφορίες για τους κωδικούς παραγγελίας δηλαδή, που φαίνονται στα φυλλάδια (σελ. 2,3,4) είναι ξεκάθαρο ότι υπάρχουν 2 ξεχωριστοί κωδικοί που αφορούν σε 2 διαφορετικά μηχανήματα. Ένα μηχανήμα με 8 εισόδους (4CRAFT-3G8) και ένα με 16 (4CRAFT-3G16). Σε ένα πραγματικά modular σύστημα με κάρτες, ο κωδικός παραγγελίας θα περιελάμβανε την κάρτα μονάδας μόνο, ενώ το κουτί/τροφοδοτικά θα είχαν ξεχωριστό κωδικό. Ο κατασκευαστής, στο εργοστάσιο του, μπορεί να έχει τη δυνατότητα να αλλάζει κάρτες και να τροποποιεί τη διαμόρφωση του εξοπλισμού, (ίσως για το λόγο αυτό ο κατασκευαστής να αναφέρει το προϊόν του σαν modular) αυτό όμως δεν καθιστά το συγκεκριμένο προϊόν πραγματικά modular. Να σημειώσουμε ότι ο συγκεκριμένος κατασκευαστής διαθέτει πραγματικά modular προϊόν, όπως φαίνεται στην ιστοσελίδα του, σίγουρα όμως το προσφερόμενο δεν μπορεί να ενταχθεί σε αυτή την κατηγορία εξοπλισμού. Προς επιβεβαίωση των παραπάνω παρακαλούμε να λάβετε υπ’οψιν: Α) τη σύνθεση υλικού όλων των υπόλοιπων προμηθευτών. Παράλληλα θα πρέπει να τονίσουμε ότι ανάμεσα στους συμμετέχοντες κατασκευαστές υπάρχουν 2 τουλάχιστον, που διαθέτουν συστήματα ανάλογα με τα προτεινόμενα από την προσωρινή ανάδοχο, τα οποία μάλιστα έχουν και χαμηλότερες τιμές. Πάραυτα οι αντίστοιχοι προμηθευτές (ανάμεσα τους και η εταιρεία μας) προτίμησαν να προσφέρουν συστήματα σύμφωνα με τις προδιαγραφές. Β) τις οικονομικές προσφορές. Θα δείτε ότι η διαφορά της προσωρινού αναδόχου από τον πλειοδότη είναι 173.000 €. όλες οι άλλες προτάσεις έχουν διαφορά από τον πλειοδότη κατά 60.000 € το μέγιστο. Από το γεγονός αυτό, προκύπτει υπόνοια ότι το προσφερόμενο σύστημα είναι κάτι διαφορετικό από τα υπόλοιπα. Με βάση τα παραπάνω θεωρούμε ότι το προσφερόμενο προϊόν της προσωρινής

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

αναδόχου δεν πληροί τις τεχνικές προδιαγραφές που θέτει η διακήρυξη. Από τα ανωτέρω προκύπτει ότι η Επιτροπή τεχνικοοικονομικής Αξιολόγησης του Διαγωνισμού και η Αναθέτουσα Αρχή όφειλαν να αποκλείσουν την εταιρία ...και να μην κάνουν δεκτή την προσφορά της καθώς αυτή δεν πληροί τις τεχνικές προδιαγραφές και θα πρέπει η προσβαλλόμενη να ακυρωθεί και για αυτόν τον λόγο».

15. Επειδή η αναθέτουσα αρχή με τις απόψεις της ισχυρίζεται ότι: «[...] Σχετικά με την πρώτη αιτίαση: «ΥΠΟΒΟΛΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ...ΞΕΝΟΓΛΩΣΣΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΧΩΡΙΣ ΝΟΜΙΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ»

Η επιτροπή κατά την τεχνική αξιολόγηση της προσφοράς της εταιρείας ...Α.Ε. / ...αξιολόγησε το επίμαχο έγγραφο και διαπίστωσε ότι περιείχε μόνο εξειδικευμένους τεχνικούς όρους και χαρακτηριστικά του προϊόντος που δεν αναφέρονταν στο εμπορικό φυλλάδιο και που επιβεβαίωναν τεχνικά ζητούμενα των προδιαγραφών. Επειδή το επίμαχο έγγραφο:

- έχει συνταχθεί στην Αγγλική Γλώσσα με χρήση της ίδιας τεχνικής ειδικής ορολογίας όπως αυτή περιγράφεται και στις παραγράφους 4.2.2, 4.3.4, 4.3.8, 4.3.9 και 4.3.15 των Τεχνικών Προδιαγραφών του Παραρτήματος Ι, της Διακήρυξης
- αποτελεί εταιρικό έγγραφο με καθαρά ειδικό τεχνικό περιεχόμενο, υπογράφεται από το εμπορικό τμήμα του κατασκευαστικού Οίκου CRALTECH, όπως ακριβώς και τα εμπορικά-τεχνικά φυλλάδια για τα οποία δεν απαιτείται μετάφραση στην Ελληνική Γλώσσα και
- σύμφωνα με την παράγραφο 7, του κεφαλαίου 2.1.4 της Διακήρυξης, «Ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια και άλλα έντυπα -εταιρικά ή μη- με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο μπορούν να υποβάλλονται στην αγγλική γλώσσα χωρίς να συνοδεύονται από μετάφραση στην ελληνική»

η Επιτροπή θεωρεί ότι η υποβολή συνοδευτικής μετάφρασης του επίμαχου εγγράφου δεν ήταν απαραίτητη και δεν θα επέφερε καμία ουσιώδη διαφορά στην τεχνική αξιολόγηση του προσφερόμενου προϊόντος.

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

«ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΗΣ ΠΡΟΣΩΡΙΝΗΣ ΑΝΑΔΟΧΟΥ ΠΟΥ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΕΙ ΤΙΣ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ»

Η επιτροπή κατά την τεχνική αξιολόγηση των υποβληθέντων προσφορών διαπίστωσε ότι:

- σύμφωνα με το πίνακα συγκρότησης υλικού, του Παραρτήματος Ι, των Τεχνικών Προδιαγραφών, αναφέρεται σαφώς ότι γίνονται αποδεκτές και προσφορές που συγκροτούν τις ζητούμενες μονάδες απεικόνισης με ανεξάρτητες υπομονάδες (πχ. 16 εισόδων X 1 εξόδου)

Α/Α ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 1

1.1	Μονάδες απεικόνισης [96 εισόδων χ 6 εξόδων] *	6
1.2	Μονάδες απεικόνισης [64 εισόδων χ 4 εξόδων] *	5
1.3	Μονάδες απεικόνισης [32 εισόδων χ 2 εξόδων] *	4

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 2

2.1 Οθόνες 55". [Συμπεριλαμβάνονται 6 εφεδρικές οθόνες] 70

*Η κάθε μονάδα απεικόνισης μπορεί να αποτελείται από επιμέρους ανεξάρτητες υπομονάδες (πχ 16 εισόδων χ 1 εξόδου).

- Η παράγραφος 4.3.4 των προδιαγραφών «Τα συστήματα να είναι αρθρωτής δομής (modular) και να απαρτίζονται από κάρτες και τροφοδοτικά» καλύπτεται πλήρως σύμφωνα και με το συνημμένο εμπορικό - τεχνικό φυλλάδιο της εταιρείας Craltech 4CraftOne Multiviewer.

- Επιπλέον και υποστηρικτικό αυτών είναι ότι στην παράγραφο 4.3.7 των προδιαγραφών, στην οποία ζητούνται εφεδρικές μονάδες, αναφέρεται: «Για την κάθε τοποθεσία εγκατάστασης ..., ...- 3 & OB-VAN, να προσφερθούν 2 κάρτες/μονάδες εισόδων και 2 εξόδων (σε περίπτωση ενιαίας κάρτας/μονάδας εισόδων/εξόδων να προσφερθούν συνολικά 2 ανά τοποθεσία) ως εφεδρικές».

Από τα προαναφερόμενα γίνεται σαφές ότι το προϊόν Craltech 4CraftOne Multiviewer το οποίο προσέφερε η εταιρεία ... Α.Ε. / ..., είναι ανεξάρτητη υπομονάδα που απαρτίζεται από ενιαία κάρτα (16 εισόδων χ 1 εξόδου) και

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

τροφοδοτικά, πληροί τις τεχνικές προδιαγραφές και για το λόγο αυτό κρίθηκε αποδεκτό.».

16. Επειδή ο προσφεύγων με το υπόμνημά του ισχυρίζεται : «1. Σε συνέχεια της προσφυγής μας αυτής, και προς διευκόλυνσή σας, σας προσκομίζουμε το επίμαχο πιστοποιητικό της εταιρίας *Craltech Electrónica, S.L.*, που προσκόμισε η εταιρία ...χωρίς νόμιμη μετάφραση στα ελληνικά. Επισημαίνουμε ότι το έγγραφο αυτό περιλαμβανόταν στον τεχνικό φάκελο της προσωρινής αναδόχου προκειμένου, κατά αυτήν, να καλύψει τις απαιτήσεις και τις τεχνικές προδιαγραφές που έθεσε η αναθέτουσα Αρχή και ειδικότερα ότι η προσφορά είναι σε συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της Διακήρυξης, όπως αυτές τίθενται στον Πίνακα Συμμόρφωσης. Αυτό προκύπτει άλλωστε από το γεγονός ότι στον Πίνακα Συμμόρφωσης και στο στοιχείο «4.3.4» η προσωρινή ανάδοχος απαντά «ΝΑΙ προσφέρεται με χωριστές κάρτες εισόδου, εξόδου και τροφοδοτικά -Βλέπε Τ.Φ. 8 Βεβαίωση *Cralthech*». Συνεπώς και για την ίδια την προσωρινή ανάδοχο το έγγραφο φέρει τον χαρακτήρα βεβαίωσης, δηλαδή έγγραφο από το οποίο βεβαιώνεται ότι πληρούνται οι τεχνικές προδιαγραφές που απαιτεί η Διακήρυξη. Επιπλέον, προσκομίζουμε και το φυλλάδιο που η προσωρινή ανάδοχος κατέθεσε για το σύστημα που προσέφερε και το οποίο δεν πληροί τις τεχνικές προδιαγραφές της Διακήρυξης (δείτε 2° λόγο προσφυγής μας).

Για διευκόλυνσή σας, προσκομίζουμε επίσης ένα συγκεντρωτικό έγγραφο με όλες τις συνθέσεις υλικού των προτάσεων που προκρίθηκαν. (δείτε 2° λόγο προσφυγής παράγραφος Α: σύνθεση υλικού προμηθευτών). Το έγγραφο αυτό έχει τις συγκροτήσεις υλικού των εταιρειών, κατά σειρά:, ..., ..., Φαίνονται σε διαφορετικό φόντο οι συγκροτήσεις που αποτελούνται από *frames*, τροφοδοτικά και κάρτες και η διαφορά στην προσφορά του μειοδότη με τις υπόλοιπες».

17. Επειδή το άρθρο 18 του ν. 4412/2016 ορίζει ότι : «1. Οι αναθέτουσες αρχές αντιμετωπίζουν τους οικονομικούς φορείς ισότιμα και χωρίς διακρίσεις και ενεργούν με διαφάνεια, τηρώντας την αρχή της αναλογικότητας, της αμοιβαίας αναγνώρισης, της προστασίας του δημόσιου

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

συμφέροντος, της προστασίας των δικαιωμάτων των ιδιωτών, της ελευθερίας του ανταγωνισμού και της προστασίας του περιβάλλοντος και της βιώσιμης και αειφόρου ανάπτυξης. [...]2. Κατά την εκτέλεση των δημόσιων συμβάσεων, οι οικονομικοί φορείς τηρούν τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από τις διατάξεις της περιβαλλοντικής, κοινωνικοασφαλιστικής και εργατικής νομοθεσίας, που έχουν θεσπισθεί με το δίκαιο της Ένωσης, το εθνικό δίκαιο, συλλογικές συμβάσεις ή διεθνείς διατάξεις περιβαλλοντικού, κοινωνικού και εργατικού δικαίου, οι οποίες απαριθμούνται στο [Παράρτημα Χ του Προσαρτήματος Α΄](#). [...]».

18. Επειδή, το άρθρο 53 του ν. 4412/2016 ορίζει ότι : «1. Οι όροι των εγγράφων της σύμβασης πρέπει να είναι σαφείς και πλήρεις ώστε να επιτρέπουν την υποβολή άρτιων και συγκρίσιμων μεταξύ τους προσφορών. [...]2. Τα έγγραφα της σύμβασης, πλην της προκήρυξης σύμβασης του άρθρου 63 και της προκαταρκτικής προκήρυξης του άρθρου 62 σε περίπτωση που χρησιμοποιείται ως μέσο προκήρυξης του διαγωνισμού, περιέχουν ιδίως: [...]ιβ) τους όρους και τα κριτήρια επιλογής, καθώς και τα ελάχιστα επίπεδα αυτών, σχετικά με τους λόγους αποκλεισμού, [...] ιζ) τους απαράβατους όρους, απόκλιση από τους οποίους συνεπάγεται την απόρριψη της προσφοράς [...]».

19. Επειδή το άρθρο 54 του Ν.4412/2016 ορίζει ότι: «1. Οι τεχνικές προδιαγραφές που ορίζονται στην περίπτωση 1 του Παραρτήματος VII του Προσαρτήματος Α΄ παρατίθενται στα έγγραφα της σύμβασης και καθορίζουν τα απαιτούμενα χαρακτηριστικά των έργων, των υπηρεσιών ή των αγαθών. Τα χαρακτηριστικά αυτά μπορεί επίσης να αναφέρονται στη συγκεκριμένη διαδικασία ή μέθοδο παραγωγής ή παροχής των ζητούμενων έργων, αγαθών ή υπηρεσιών ή σε ειδική διαδικασία άλλου σταδίου του κύκλου ζωής τους, ακόμη και αν οι παράγοντες αυτοί δεν αποτελούν μέρος της υλικής τους υπόστασης, υπό την προϋπόθεση ότι συνδέονται με το αντικείμενο της σύμβασης και είναι ανάλογα με την αξία και τους σκοπούς της.[...]2. Οι τεχνικές προδιαγραφές εξασφαλίζουν ισότιμη πρόσβαση των οικονομικών φορέων στη διαδικασία σύναψης σύμβασης και δεν έχουν ως αποτέλεσμα τη

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

δημιουργία αδικαιολόγητων εμποδίων στο άνοιγμα των δημόσιων συμβάσεων στον ανταγωνισμό.3. Οι τεχνικές προδιαγραφές διατυπώνονται με έναν από τους κατωτέρω τρόπους: α) ως επιδόσεις ή λειτουργικές απαιτήσεις, συμπεριλαμβανομένων των περιβαλλοντικών χαρακτηριστικών, υπό την προϋπόθεση ότι οι παράμετροι είναι επαρκώς προσδιορισμένες ώστε να επιτρέπουν στους προσφέροντες να προσδιορίζουν το αντικείμενο της σύμβασης και στις αναθέτουσες αρχές να αναθέτουν τη σύμβαση, β) με παραπομπή σε τεχνικές προδιαγραφές και, με σειρά προτεραιότητας, σε εθνικά πρότυπα που αποτελούν μεταφορά ευρωπαϊκών πρότυπων, σε ευρωπαϊκές τεχνικές εγκρίσεις, σε κοινές τεχνικές προδιαγραφές, σε διεθνή πρότυπα, σε άλλα τεχνικά συστήματα αναφοράς που έχουν θεσπιστεί από ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης ή -όταν αυτά δεν υπάρχουν- σε εθνικά πρότυπα, σε εθνικές τεχνικές εγκρίσεις ή σε εθνικές τεχνικές προδιαγραφές στον τομέα του σχεδιασμού, του υπολογισμού και της εκτέλεσης των έργων και της χρησιμοποίησης των αγαθών, κάθε παραπομπή συνοδεύεται από τον όρο ή «ισοδύναμο», γ) ως επιδόσεις ή λειτουργικές απαιτήσεις κατά τα οριζόμενα στην περίπτωση α', με παραπομπή, ως τεκμήριο συμβατότητας προς τις εν λόγω επιδόσεις ή λειτουργικές απαιτήσεις, στις τεχνικές προδιαγραφές που αναφέρονται στην περίπτωση β', δ) με παραπομπή στις τεχνικές προδιαγραφές που αναφέρονται στην περίπτωση β' για ορισμένα χαρακτηριστικά και με παραπομπή στις επιδόσεις ή στις λειτουργικές απαιτήσεις που αναφέρονται στην περίπτωση α' για ορισμένα άλλα χαρακτηριστικά. 4. Οι τεχνικές προδιαγραφές, εκτός εάν δικαιολογείται από το αντικείμενο της σύμβασης, δεν περιέχουν μνεία συγκεκριμένης κατασκευής ή προέλευσης ή ιδιαίτερης μεθόδου κατασκευής που να χαρακτηρίζει τα προϊόντα ή τις υπηρεσίες που παρέχονται από έναν συγκεκριμένο οικονομικό φορέα ούτε εμπορικού σήματος, διπλώματος ευρεσιτεχνίας, τύπων ή συγκεκριμένης καταγωγής ή παραγωγής που θα είχε ως αποτέλεσμα να ευνοούνται ή να αποκλείονται ορισμένες επιχειρήσεις ή ορισμένα προϊόντα. Η εν λόγω μνεία επιτρέπεται, κατ' εξαίρεση, όταν δεν είναι δυνατόν να γίνει επαρκώς προσδιορισμένη και κατανοητή περιγραφή του

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

αντικειμένου της σύμβασης κατ' εφαρμογή της παρ. 3. Η εν λόγω μνεία συνοδεύεται από τον όρο «ή ισοδύναμο». 5. Όταν η αναθέτουσα αρχή χρησιμοποιεί τη δυνατότητα παραπομπής στις τεχνικές προδιαγραφές που αναφέρονται στην περίπτωση β' της παρ. 3, δεν απορρίπτει προσφορά με την αιτιολογία ότι τα προσφερόμενα έργα, αγαθά ή οι υπηρεσίες δεν πληρούν τις τεχνικές προδιαγραφές στις οποίες έχει παραπέμψει, εφόσον ο προσφέρων αποδεικνύει στην προσφορά του, με κάθε ενδεδειγμένο μέσο, συμπεριλαμβανομένων των αποδεικτικών μέσων που αναφέρονται στο άρθρο 56, ότι οι λύσεις που προτείνει πληρούν κατά ισοδύναμο τρόπο τις απαιτήσεις που καθορίζονται από τις τεχνικές προδιαγραφές. 6. Όταν η αναθέτουσα αρχή χρησιμοποιεί τη δυνατότητα που αναφέρεται στην περίπτωση α' της παρ. 3 για τη διατύπωση των τεχνικών προδιαγραφών με αναφορά στις επιδόσεις ή στις λειτουργικές απαιτήσεις, δεν απορρίπτει προσφορά έργων, αγαθών ή υπηρεσιών που πληρούν ένα εθνικό πρότυπο το οποίο αποτελεί μεταφορά ευρωπαϊκού προτύπου, μία ευρωπαϊκή τεχνική έγκριση, μία κοινή τεχνική προδιαγραφή, ένα διεθνές πρότυπο ή ένα τεχνικό πλαίσιο αναφοράς που έχει εκπονηθεί από έναν ευρωπαϊκό οργανισμό τυποποίησης, εφόσον οι εν λόγω προδιαγραφές καλύπτουν τις επιδόσεις ή τις λειτουργικές απαιτήσεις που ορίζει. Ο προσφέρων αποδεικνύει στην προσφορά του, με κάθε ενδεδειγμένο μέσο, συμπεριλαμβανομένων και εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 56, ότι το έργο, η αγαθό ή η υπηρεσία που πληροί το πρότυπο ανταποκρίνεται στις επιδόσεις ή στις λειτουργικές απαιτήσεις τις οποίες έχει ορίσει η αναθέτουσα αρχή. 7. Οι τεχνικές προδιαγραφές καθορίζονται και εγκρίνονται πριν την έναρξη της διαδικασίας σύναψης της σύμβασης κατά το άρθρο 61.[...]

20. Επειδή το άρθρο 91 του ν. 4412/2016 ορίζει ότι : «1. Η αναθέτουσα αρχή με βάση τα αποτελέσματα του ελέγχου και της αξιολόγησης των προσφορών, απορρίπτει, σε κάθε περίπτωση, προσφορά: α) Η οποία αποκλίνει από τα άρθρα 92 έως 100, και 102 έως 104 ή υποβλήθηκε κατά παράβαση των απαράβατων όρων περί σύνταξης και υποβολής της προσφοράς, όπως οι όροι αυτοί ορίζονται στα έγγραφα της σύμβασης. β) Η οποία περιέχει ατέλειες, ελλείψεις, ασάφειες ή σφάλματα, εφόσον αυτά δεν

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

επιδέχονται συμπλήρωση ή διόρθωση ή, εφόσον επιδέχονται συμπλήρωση ή διόρθωση, δεν έχουν αποκατασταθεί κατά την αποσαφήνιση και τη συμπλήρωση της, σύμφωνα με το άρθρο 102[...].».

21. Επειδή το άρθρο 92 του ν. 4412/2016 ορίζει ότι : «[...] 4. Οι προσφορές και οι αιτήσεις συμμετοχής και τα περιλαμβανόμενα σε αυτές στοιχεία συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. Στα αλλοδαπά δημόσια έγγραφα και δικαιολογητικά εφαρμόζεται η Συνθήκη της Χάγης της 5ης.10.1961, που κυρώθηκε με το ν. 1497/1984 (Α' 188). Ειδικά, τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα συνοδεύονται από μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα επικυρωμένη είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο. Στα έγγραφα της σύμβασης του [άρθρου 53](#) μπορεί να ορίζεται ότι ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια και άλλα έντυπα - εταιρικά ή μη - με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο μπορούν να υποβάλλονται σε άλλη γλώσσα, χωρίς να συνοδεύονται από μετάφραση στην ελληνική».

22. Επειδή, το άρθρο 94 του νόμου 4412/2016 ορίζει ότι: « [...] 4. 4. Στις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων προμηθειών και γενικών υπηρεσιών ο φάκελος της τεχνικής προσφοράς περιέχει ιδίως τα έγγραφα και τα δικαιολογητικά που τεκμηριώνουν την τεχνική επάρκεια, χρησιμοποιούνται για την αξιολόγηση των προσφορών και περιγράφονται στα έγγραφα της σύμβασης».

23. Επειδή το άρθρο 102 του ν. 4412/2016 ορίζει ότι : «1. Κατά τη διαδικασία αξιολόγησης των προσφορών ή αιτήσεων συμμετοχής, η αναθέτουσα αρχή μπορεί να καλεί εγγράφως τους προσφέροντες ή τους υποψηφίους να διευκρινίζουν ή να συμπληρώνουν τα έγγραφα ή δικαιολογητικά που έχουν υποβάλει, μέσα σε εύλογη προθεσμία, η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη από επτά (7) ημέρες από την ημερομηνία κοινοποίησης σε αυτούς της σχετικής πρόσκλησης. Οποιαδήποτε διευκρίνιση ή συμπλήρωση που υποβάλλεται από τους προσφέροντες ή υποψηφίους, χωρίς να έχει ζητηθεί από την αναθέτουσα αρχή, δεν λαμβάνεται υπόψη. 2. Η

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

πιο πάνω διευκρίνιση ή η συμπλήρωση αφορά μόνο τις ασάφειες, επουσιώδεις πλημμέλειες ή πρόδηλα τυπικά σφάλματα που επιδέχονται διόρθωση ή συμπλήρωση, ιδίως δε παράλειψη μονογραφών, διακεκομμένη αρίθμηση, ελαττώματα συσκευασίας και σήμανσης του φακέλου και των υποφακέλων των προσφορών ή αιτήσεων συμμετοχής, λεκτικές και φραστικές αποκλίσεις των εγγράφων της προσφοράς από την ορολογία των εγγράφων της σύμβασης, που δεν επιφέρουν έννομες συνέπειες ως προς το περιεχόμενό τους, ελλείψεις ως προς τα νομιμοποιητικά στοιχεία, πλημμελής σήμανση αντιγράφων που εκδίδονται, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 του ν. 4250/2014 (Α' 74), μεταφράσεων και λοιπών πιστοποιητικών ή βεβαιώσεων, διαφοροποίηση της δομής των εγγράφων της προσφοράς από τα υποδείγματα, υποχρεωτικά ή μη, που θεσπίζονται με νόμο, κανονιστικές πράξεις ή τα έγγραφα της σύμβασης. Η συμπλήρωση ή η διευκρίνιση, κατά το πρώτο εδάφιο, δεν επιτρέπεται να έχει ως συνέπεια μεταγενέστερη αντικατάσταση ή υποβολή εγγράφων σε συμμόρφωση με τους όρους της διακήρυξης, αλλά μόνο τη διευκρίνιση ή συμπλήρωση, ακόμη και με νέα έγγραφα, εγγράφων ή δικαιολογητικών που έχουν ήδη υποβληθεί. 3. Η διευκρίνιση ή η συμπλήρωση δεν πρέπει να εισάγει διακρίσεις, άνιση μεταχείριση των οικονομικών φορέων ή να έχει ως συνέπεια ευνοϊκή μεταχείριση συγκεκριμένου οικονομικού φορέα στη διαδικασία ανάθεσης της δημόσιας σύμβασης. 4. Η αναθέτουσα αρχή μπορεί να καλεί εγγράφως τους προσφέροντες να διευκρινίσουν, μέσα σε εύλογη προθεσμία η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη από επτά (7) ημέρες από την ημερομηνία κοινοποίησης της σχετικής πρόσκλησης, το περιεχόμενο της τεχνικής ή οικονομικής προσφοράς που έχουν υποβάλει, αν περιέχει ασάφειες ή ήσσοнос σημασίας ατέλειες, επουσιώδεις παραλείψεις ή πρόδηλα τυπικά ή υπολογιστικά σφάλματα που η αναθέτουσα αρχή κρίνει ότι μπορεί να θεραπευθούν. Η διευκρίνιση αυτή δεν πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα την ουσιώδη αλλοίωση της προσφοράς και δεν πρέπει να προσδίδει αθέμιτο ανταγωνιστικό πλεονέκτημα στη συγκεκριμένη προσφορά σε σχέση με τις λοιπές. 5. Η παροχή της δυνατότητας διευκρινίσεων στον προσφέροντα ή

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

υποψήφιο, σύμφωνα με τις παραγράφους 1 έως 4, είναι υποχρεωτική για την αναθέτουσα αρχή, αν επίκειται αποκλεισμός του από τη διαδικασία, λόγω ασαφειών των δικαιολογητικών και εγγράφων της προσφοράς».

24. Επειδή το άρθρο 346 του Ν. 4412/2016 ορίζει ότι «Κάθε ενδιαφερόμενος, ο οποίος έχει ή είχε συμφέρον να του ανατεθεί σύμβαση των περιπτώσεων α΄ και β΄ της παραγράφου 1 του άρθρου 1 και έχει υποστεί ή ενδέχεται να υποστεί ζημία από εκτελεστή πράξη ή παράλειψη της αναθέτουσας αρχής κατά παράβαση της ευρωπαϊκής ή εσωτερικής νομοθεσίας, έχει δικαίωμα να προσφύγει στην Αρχή Εξέτασης Προδικαστικών Προσφυγών (ΑΕΠΠ), σύμφωνα με τα ειδικότερα οριζόμενα στο άρθρο 360 και να ζητήσει προσωρινή προστασία, σύμφωνα με το άρθρο 366, ακύρωση παράνομης πράξης ή παράλειψης της αναθέτουσας αρχής, σύμφωνα με το άρθρο 367 ή ακύρωση σύμβασης η οποία έχει συναφθεί παράνομα, σύμφωνα με το άρθρο 368».

25. Επειδή το άρθρο 360 του ν. 4412/2016 ορίζει ότι «1. Κάθε ενδιαφερόμενος ο οποίος έχει ή είχε συμφέρον να του ανατεθεί συγκεκριμένη σύμβαση του νόμου αυτού και έχει ή είχε υποστεί ή ενδέχεται να υποστεί ζημία από εκτελεστή πράξη ή παράλειψη της αναθέτουσας αρχής κατά παράβαση της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της εσωτερικής νομοθεσίας, υποχρεούται, πριν από την υποβολή των προβλεπόμενων στον Τίτλο 3 ένδικων βοηθημάτων, να ασκήσει προδικαστική προσφυγή ενώπιον της ΑΕΠΠ κατά της σχετικής πράξης ή παράλειψης της αναθέτουσας αρχής».

26. Επειδή στους όρους της διακήρυξης προβλέπεται ότι: « [...]

1.3 Συνοπτική Περιγραφή φυσικού και οικονομικού αντικείμενου της σύμβασης
Αντικείμενο της σύμβασης είναι η προμήθεια συστημάτων απεικόνισης πολλαπλών τηλεοπτικών σημάτων στην Αγ. Παρασκευή & στην Θεσσαλονίκη. Τα νέα συστήματα απεικόνισης, σε συνδυασμό με τις οθόνες μεγάλων διαστάσεων τις οποίες η ...ΑΕ θα προμηθευτεί, προβλέπεται να αντικαταστήσουν τις υπάρχουσες μεμονωμένες οθόνες, προσφέροντας μεγαλύτερη ευκρίνεια και ποιότητα εικόνας. Επιπλέον θα προσφέρουν νέες δυνατότητες, όπως η απεικόνιση της στάθμης του ήχου για κάθε εισερχόμενο

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

σήμα, η προβολή ονομάτων των πηγών, οι ενδείξεις για σφάλματα και απώλειες σημάτων, κ.α.. Η προμήθεια θα γίνει σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές που αναλύονται στο Παράρτημα Ι της παρούσας.[...]

2.1.4 Γλώσσα Τα έγγραφα της σύμβασης έχουν συνταχθεί στην ελληνική γλώσσα. Τυχόν ενστάσεις ή προδικαστικές προσφυγές υποβάλλονται στην ελληνική γλώσσα.

Οι προσφορές και τα περιλαμβανόμενα σε αυτές στοιχεία συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα.

Τα αποδεικτικά έγγραφα συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. [...]. Ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια και άλλα έντυπα -εταιρικά ή μη- με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο μπορούν να υποβάλλονται στην αγγλική γλώσσα χωρίς να συνοδεύονται από μετάφραση στην ελληνική.

Τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα (αποδεικτικά μέσα ή περιεχόμενο προσφορών) πρέπει να συνοδεύονται από μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα επικυρωμένη, είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας, είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο. [...]

2.4.2.3. Οι οικονομικοί φορείς υποβάλλουν με την προσφορά τους τα ακόλουθα: (α) έναν (υπο)φάκελο με την ένδειξη «Δικαιολογητικά Συμμετοχής – Τεχνική Προσφορά» στον οποίο περιλαμβάνονται τα κατά περίπτωση απαιτούμενα δικαιολογητικά και η τεχνική προσφορά σύμφωνα με τις διατάξεις της κείμενης νομοθεσίας και την παρούσα.[...]

2.4.3.2 Η τεχνική προσφορά πρέπει να καλύπτει όλες τις απαιτήσεις και τις προδιαγραφές που έχουν τεθεί από την αναθέτουσα αρχή με το κεφάλαιο στο Παράρτημα Ι της Διακήρυξης, περιγράφοντας ακριβώς πώς οι συγκεκριμένες απαιτήσεις και προδιαγραφές πληρούνται. Περιλαμβάνει ιδίως τα έγγραφα και δικαιολογητικά, βάσει των οποίων θα αξιολογηθεί η καταλληλότητα των προσφερόμενων ειδών με βάση το κριτήριο ανάθεσης, σύμφωνα με τα αναλυτικώς αναφερόμενα στο ως άνω Παράρτημα [...]

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

2.4.6 Λόγοι απόρριψης προσφορών

Η αναθέτουσα αρχή με βάση τα αποτελέσματα του ελέγχου και της αξιολόγησης των προσφορών, απορρίπτει, σε κάθε περίπτωση, προσφορά: α) η οποία δεν υποβάλλεται εμπρόθεσμα, με τον τρόπο και με το περιεχόμενο που ορίζεται πιο πάνω και συγκεκριμένα στις παραγράφους 2.4.1 (Γενικοί όροι υποβολής προσφορών), 2.4.2. (Χρόνος και τρόπος υποβολής προσφορών), 2.4.3. (Περιεχόμενο φακέλων δικαιολογητικών συμμετοχής, τεχνικής προσφοράς), 2.4.4. (Περιεχόμενο φακέλου οικονομικής προσφοράς, τρόπος σύνταξης και υποβολής οικονομικών προσφορών) , 2.4.5. (Χρόνος ισχύος προσφορών), 3.1. (Αποσφράγιση και αξιολόγηση προσφορών), 3.2 (Πρόσκληση υποβολής δικαιολογητικών κατακύρωσης) της παρούσας, β) η οποία περιέχει ατέλειες, ελλείψεις, ασάφειες ή σφάλματα, εφόσον αυτά δεν επιδέχονται συμπλήρωση ή διόρθωση ή εφόσον επιδέχονται συμπλήρωση ή διόρθωση, δεν έχουν αποκατασταθεί κατά την αποσαφήνιση και την συμπλήρωσή της σύμφωνα με την παράγραφο 3.1.1. της παρούσης διακήρυξης, [...] ζ) η οποία παρουσιάζει ελλείψεις ως προς τα δικαιολογητικά που ζητούνται από τα έγγραφα της παρούσης διακήρυξης και αποκλίσεις ως προς τους όρους και τις τεχνικές προδιαγραφές της σύμβασης. [...]

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

[...] 2. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ 2.1. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

2.1.1. Όλοι οι όροι είναι απαραίτατοι και η μη τήρηση έστω και ενός από τους όρους αυτούς επισύρει τον αυτόματο αποκλεισμό του συμμετέχοντος στο διαγωνισμό.

3. ΣΥΓΚΡΟΤΗΣΗ ΥΛΙΚΟΥ

A/A	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ
ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 1		
1.1	Μονάδες απεικόνισης [96 εισόδων x 6 εξόδων] *	6
1.2	Μονάδες απεικόνισης [64 εισόδων x 4 εξόδων] *	5
1.3	Μονάδες απεικόνισης [32 εισόδων x 2 εξόδων] *	4
ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 2		
2.1	Οθόνες 55". [Συμπεριλαμβάνονται 6 εφεδρικές	70

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

οθόνες]	
---------	--

*Η κάθε μονάδα απεικόνισης μπορεί να αποτελείται από επιμέρους ανεξάρτητες υπομονάδες (πχ 16 εισόδων x 1 εξόδου).[...]

4.2 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

A/A	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΑΠΑΙΤΗΣΗΣ- ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΗ	ΑΠΑΙΤΗΣΗ	ΑΠΑΝΤΗΣΗ	ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ
...
4.3.4	τα συστήματα απεικόνισης πρέπει να είναι αρθρωτής δομής (modular) και να απαρτίζονται από κάρτες και τροφοδοτικά	ΝΑΙ		
...		
4.3.8	βάθος χρώματος: τουλάχιστον 10 bits	ΝΑΙ		
...		
4.3.15	η μέγιστη επιτρεπόμενη καθυστέρηση για την επεξεργασία κάθε σήματος είναι τα δύο πλαίσια (frames).	ΝΑΙ		

[...]

5. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ 5.1. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ

Οι τεχνικές προσφορές πρέπει να περιλαμβάνουν τα παρακάτω στοιχεία:

5.1.1. Σαφείς και αναλυτικές, κατά παράγραφο, απαντήσεις στις απαιτήσεις των τεχνικών προδιαγραφών για την συμφωνία των τεχνικών χαρακτηριστικών του προσφερόμενου εξοπλισμού με τους αντίστοιχους όρους. Οι απαντήσεις να τεκμηριώνονται με παραπομπές στα έντυπα ή τις δηλώσεις του κατασκευαστή.[...].».

27 Επειδή, κατά τα παγίως γενόμενα δεκτά από τη νομολογία, η διακήρυξη του διαγωνισμού αποτελεί κανονιστική πράξη, η οποία διέπει το διαγωνισμό και δεσμεύει τόσο την αναθέτουσα αρχή, η οποία διενεργεί αυτόν

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

(ΕΣ Πράξεις VI Τμήματος 78/2007,19/2005, 31/2003), όσο και τους διαγωνιζόμενους. Η δε παράβαση των διατάξεων (όρων) αυτής, οδηγεί σε ακυρότητα των εγκριτικών πράξεων του αποτελέσματος του διαγωνισμού και των κατακυρωτικών αυτού πράξεων (Ολ ΣΤΕ 2137/1993). Κατά συνέπεια, τυχόν παράβαση ουσιώδους όρου της διακήρυξης, είτε κατά τη διάρκεια του διαγωνισμού, είτε κατά τη συνολολόγηση της σύμβασης, καθιστά μη νόμιμη τη σχετική διαδικασία (ΕΣ Πράξη VI Τμήματος 78/2007).

28. Επειδή, η υποχρέωση διαφάνειας έχει μεταξύ άλλων ως σκοπό να αποκλείσει τον κίνδυνο αυθαιρεσίας εκ μέρους της αναθέτουσας αρχής (βλ., C- 278/14, *SC Enterprise Focused Solutions SRL* ECLI:EU:C:2015:228,σκ. 25 και απόφαση *SAG ELV Slovensko κ.λπ.*, C- 599/10, EU:C:2012:191, σκέψη 25 και εκεί παρατιθέμενη νομολογία) και ο σκοπός αυτός δεν θα επιτυχανόταν αν η αναθέτουσα αρχή μπορούσε να μην εφαρμόσει τους όρους στους οποίους η ίδια υποβλήθηκε (βλ., C- 278/14, *SC Enterprise Focused Solutions SRL* ECLI:EU:C:2015:228,σκ. 27).

29. Επειδή, περαιτέρω επιβάλλεται η εφαρμογή των όρων της διακήρυξης κατά τρόπο ενιαίο για όλους τους προσφέροντες κατά την υποβολή, αλλά και αξιολόγηση προσφορών (ΔΕΕ, απόφαση της 18ης Οκτωβρίου 2001, C-19/00 *Siac Construction Ltd*, Συλλογή 2001, σ. I-7725, σκέψεις 34 και 44 και απόφαση της 25ης Απριλίου 1996, C-87/94, *Επιτροπή κατά Βελγίου*, Συλλογή 1996, σ. I-2043, σκέψη 54).

30. Επειδή η αρχή της ίσης μεταχείρισης προϋποθέτει, περαιτέρω, ότι όλοι οι όροι και τρόποι διεξαγωγής της διαδικασίας αναθέσεως πρέπει να διατυπώνονται με σαφήνεια, ακρίβεια και χωρίς αμφισημία στην προκήρυξη του διαγωνισμού ή στη συγγραφή υποχρεώσεων, κατά τρόπον ώστε, αφενός να παρέχεται σε όλους τους ευλόγως ενημερωμένους και κανονικά επιμελείς υποψηφίους η δυνατότητα να κατανοούν το ακριβές περιεχόμενό τους και να τους ερμηνεύουν με τον ίδιο τρόπο και, αφετέρου, να καθίσταται δυνατός ο εκ μέρους της αναθέτουσας αρχής αποτελεσματικός και επί ίσοις όροις έλεγχος τους αν οι προσφορές των υποψηφίων ανταποκρίνονται στα κριτήρια που διέπουν την εν λόγω σύμβαση (βλ., μεταξύ άλλων, για την αρχή της ίσης

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

μεταχείρισης των οικονομικών φορέων στο πλαίσιο ανάθεσης δημοσίων συμβάσεων τις αποφάσεις: της 29ης Απριλίου 2004, *Επιτροπή κατά CAS Succhi di Frutta*, C-496/99 P, EU:C:2004:236, σκέψη 110, και της 12ης Μαρτίου 2015, *eVigilo*, C-538/13, EU:C:2015:166, σκέψη 33, της 22ας Ιουνίου 1993, *Επιτροπή κατά Δανίας*, C- 243/89, EU:C:1993:257, σκέψη 33, της 25ης Απριλίου 1996, *Επιτροπή κατά Βελγίου*, C- 87/94, EU:C:1996:161, σκέψη 51, της 18ης Οκτωβρίου 2001, *SIAC Construction*, C-19/00, EU:C:2001:553, σκέψη 33, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, *Μηχανική*, C- 213/07, EU:C:2008:731, σκέψη 45, της 24ης Μαΐου 2016, *MT Højgaard και Züblin*, C- 396/14, EU:C:2016:347, σκέψη 37, της 25ης Απριλίου 1996, *Επιτροπή κατά Βελγίου*, C- 87/94, EU:C:1996:161, σκέψη 54, της 12ης Δεκεμβρίου 2002, *Universale-Bau*, C-470/99, EU:C:2002:746, σκέψη 93, της 12ης Μαρτίου 2015, *eVigilo*, C- 538/13, EU:C:2015:166, σκέψη 33, της 29ης Μαρτίου 2012, *SAG ELV Slovensko κ.λπ.*, C- 599/10, EU:C:2012:191, σκέψη 36, καθώς και της 10ης Οκτωβρίου 2013, *Manona*, C- 336/12, EU:C:2013:647, σκέψη 31).

31. Επειδή η αρχή της τυπικότητας, η οποία διέπει γενικά τη διενέργεια των διαγωνισμών (βλ. ΣΤΕ 2889/2011, 4343/2005 κ.ά. βλ. και Ε.Α. 228/2013, ΣΤΕ 111/2006, 597/2007 κ. ά.) εξυπηρετεί τις ανάγκες της διαφάνειας, της αποφυγής του κινδύνου αλλοίωσης των προσφορών και της ευχερούς εξέτασης και αξιολόγησής τους (Δ. Ράικος, *Δίκαιο Δημοσίων Συμβάσεων*, Β΄ Έκδοση, Εκδόσεις ΣΑΚΚΟΥΛΑ, 2017, σελ. 195 επ.). Σύμφωνα, δε, με την εν λόγω αρχή, δεν επιτρέπεται να τεθούν εκποδών διατάξεις της διακηρύξεως, οι οποίες θεσπίζουν υποχρέωση υποβολής με την προσφορά ορισμένων στοιχείων που απαιτούνται επί ποινή αποκλεισμού από τον διαγωνισμό.

32. Επειδή σε συνέχεια των ως άνω σύμφωνα με το Ελεγκτικό Συνέδριο λόγω της εφαρμοζόμενης στους δημόσιους διαγωνισμούς αρχής της τυπικότητας, είχε κριθεί κατά το προγενέστερο θεσμικό καθεστώς ότι όλες οι διατάξεις της Διακήρυξης καθιερώνουν ουσιώδεις όρους με εξαίρεση εκείνες για τις οποίες προκύπτει το αντίθετο, με συνέπεια, ελλείψει αντίθετης ρητής διάταξης, τυχόν παραβίαση διατάξεων που αφορούν τον τρόπο υποβολής των προσφορών των διαγωνιζομένων συνεπάγεται το

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

απαράδεκτο αυτών (Ελ. Συν. VI Τμήμα, Αποφ. 24995, 1949/2009. Πρ. 115, 10/2008, 222/2005, Ζ΄ Κλιμάκιο, Πρ. 116/2012, 1177/2009), πολλώ, δε, μάλλον όταν υφίσταται ρητή πρόβλεψη ότι συγκεκριμένος όρος τίθεται επί ποινή αποκλεισμού.

33. Επειδή η αναθέτουσα αρχή θεσπίζοντας τους όρους της διακήρυξης αυτοδεσμεύεται και είναι υποχρεωμένη να τους εφαρμόσει χωρίς παρεκκλίσεις, η δε παράβαση των όρων αυτής οδηγεί σε ακυρότητας των εγκριτικών πράξεων του αποτελέσματος του διαγωνισμού. Παρομοίως, οι διαγωνιζόμενοι πρέπει να τηρούν απολύτως τους όρους της διακήρυξης και να υποβάλλουν την προσφορά τους σύμφωνα με αυτούς.

34. Επειδή, εξάλλου, σε περίπτωση που η ίδια η διακήρυξη χρησιμοποιεί όρους, όπως «*με ποινή αποκλεισμού...*», «*με ποινή απαράδεκτου....*», «*οι συμμετέχοντες πρέπει...*» ή άλλους παρόμοιους, είναι προφανές ότι οι όροι αυτοί θεωρούνται ουσιώδεις και συνεπώς οποιαδήποτε απόκλιση της προσφοράς από αυτούς οδηγεί σε απόρριψη της (βλ. Γνμδ ΝΣΚ 70/2002).

35. Επειδή, με βάση τους όρους της διακήρυξης, όπου η πλήρωση των όρων της διακήρυξης επισημαίνεται ως απαίτηση, καθίσταται σαφές ότι οι τεχνικές προδιαγραφές συνιστούν απαραίτους όρους της διακήρυξης (βλ. για τη δεσμευτικότητα των τεχνικών προδιαγραφών απόφαση ΔΕΕ της 5ης Δεκεμβρίου 2013, C-561/12 *Nordecon AS, Ramboll Eesti AS κατά Rahandusministeerium*).

36. Επειδή οι όροι που τίθενται επί ποινή αποκλεισμού από τη διακήρυξη, αποτελούν δέσμια αρμοδιότητα της Επιτροπής Διαγωνισμού να αποκλείσει την παρουσιάζουσα έλλειψη/απόκλιση προσφορά (βλ. ΣΤΕ 743/2000), σύμφωνα με την αρχή της ισότιμης μεταχείρισης των διαγωνιζομένων και της διαφάνειας της διαδικασίας, που επιβάλλει την εφαρμογή τους κατά τρόπο ενιαίο για όλους τους προσφέροντες κατά την υποβολή, αλλά και αξιολόγηση προσφορών (βλ. ΔΕΕ, απόφαση της 18ης Οκτωβρίου 2001, C-19/00 *Siac Construction Ltd*, Συλλογή 2001, σ. I-7725,

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

σκέψεις 34 και 44 και απόφαση της 25ης Απριλίου 1996, C-87/94, *Επιτροπή κατά Βελγίου*, Συλλογή 1996, σ. I-2043, σκέψη 54).

37. Επειδή, ο διαχωρισμός μεταξύ ουσιώδους και επουσιώδους έλλειψης ως και μεταξύ τυπικού και ουσιώδους σφάλματος θα πρέπει να ερμηνεύεται μέσω του πρίσματος του άρ. 102 παρ. 3 και του άρ. 18 Ν. 4412/2016 και των αρχών που αυτά καθιερώνουν, το πρώτο στην ειδική περίπτωση της συμπλήρωσης και το δεύτερο γενικά επί των διαδικασιών ανάθεσης δημοσίων συμβάσεων και αμφοτέρω, με τη σειρά τους, πρέπει να ερμηνεύονται στο πλαίσιο του αποτελεσματικού ανταγωνισμού. Το κριτήριο δε του παραπάνω διαχωρισμού, συνίσταται στο ότι, η επιτρεπτή συμπλήρωση δεν πρέπει να είναι τέτοιας έκτασης ώστε να επιτρέπει τις εναλλακτικές προσφορές, να προσδίδει πλεονέκτημα στον υπέρ ου οικονομικό φορέα έναντι των ανταγωνιστών του εισάγοντας ευμενή υπέρ αυτού διάκριση, να μην επιτρέπει τη μεταβολή των υποβληθεισών προσφορών, να μην του παρέχει εμμέσως ευκαιρία πλήρωσης αποδεικτικής ή ουσιαστικής προϋπόθεσης ή να του παρέχει δυνατότητα για την το πρώτον επίκληση προσόντων, δυνατοτήτων, ικανοτήτων και νομικών και πραγματικών δεδομένων, τα οποία ανεξαρτήτως αν υφίσταντο ή όχι κατά τον χρόνο υποβολής της προσφοράς του, αυτός δεν τα επικαλέστηκε καίτοι η διακήρυξη τα απαιτούσε ή για την το πρώτον τήρηση ουσιώδους τύπου της διαδικασίας που αυτός δεν τήρησε. Αντίστροφα, είναι παραδεκτή η συμπλήρωση και η διόρθωση, όταν από το ίδιο το περιεχόμενο και αντικείμενο του σφάλματος προκύπτει ότι αυτό είναι έλασσον σε σχέση με το αποδεικτικό αντικείμενο της διακήρυξης, σύνηθες και ιδιαίτερα ευχερές να λάβει χώρα κατά τη σύνταξη της προσφοράς και κατά τα διδάγματα της κοινής λογικής και πείρας, ενώ το σφάλμα πρέπει να είναι τέτοιου είδους, ώστε η αναγωγή του σε απλή, εύλογη και συνήθη, άρα και συγγνωστή, παραδρομή θα πρέπει να είναι αντικειμενικά προφανής στην κρίση κάθε ευλόγως σκεπτόμενου τρίτου και δη των οργάνων αξιολόγησης, τα οποία ακριβώς για αυτόν τον λόγο έχουν την ευχέρεια κατά την ακριβώς παραπάνω κρίση τους και συνεπεία αυτής να καλέσουν κατ' άρ. 102 παρ. 1 τον οικονομικό φορέα για διευκρινίσεις. Περαιτέρω, κρίσιμο κριτήριο για την

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

κρίση περί του συγγνωστού, άρα και συμπληρώσιμου/διορθώσιμου ενός σφάλματος/έλλειψης αποτελεί υπό προϋποθέσεις η τυχόν ασάφεια και ελλειπτικότητα των οικείων όρων της διακήρυξης (βλ και απόφαση με αρ. 253/2017 ΑΕΠΠ, 836/2018, σκ. 61).

38. Επειδή ο προσφεύγων με τον πρώτο λόγο της προσφυγής του ισχυρίζεται ότι συντρέχει λόγος αποκλεισμού του παρεμβαίνοντος διότι το κατατεθέν με την τεχνική του προσφορά έγγραφο υπό τίτλο «...8 Τ.Φ. Βεβαίωση CralTech» υποβλήθηκε στην αγγλική γλώσσα χωρίς να συνοδεύεται από μετάφραση στην ελληνική, κατά παράβαση των όρων της διακήρυξης καθώς αποτελεί βεβαίωση και όχι τεχνικό φυλλάδιο. Η δε έλλειψη αυτή δεν μπορεί να αναπληρωθεί δια της παροχής διευκρινίσεων καθώς θα συνιστά ανεπίτρεπτη μεταγενέστερη υποβολή ελλείποντος εγγράφου.

39. Επειδή σύμφωνα με τον όρο 2.1.4 της διακήρυξης, ο οποίος επαναλαμβάνει τις διατάξεις του άρθρου 92 του ν. 4412/2016, τα έγγραφα που υποβάλλονται με την προσφορά θα πρέπει να έχουν συνταχθεί στην ελληνική γλώσσα. Σε περίπτωση δε που το έγγραφο που περιλαμβάνεται στην προσφορά αποτελεί ιδιωτικό έγγραφο συνταχθέν σε ξένη γλώσσα, θα πρέπει να συνοδεύεται από επίσημη μετάφραση στην ελληνική γλώσσα εκτός και αν αποτελεί ενημερωτικό ή τεχνικό φυλλάδιο όποτε μπορεί να προσκομιστεί στην αγγλική γλώσσα δίχως να υποβληθεί σχετική μετάφραση.

40. Επειδή σύμφωνα με τον όρο 2.4.3.2 της διακήρυξης η τεχνική προσφορά πρέπει να περιλαμβάνει όλα τα έγγραφα που αποδεικνύουν την πλήρωση των τεχνικών προδιαγραφών του Παραρτήματος Ι της διακήρυξης. Στον δε Πίνακα Συμμόρφωσης του Παραρτήματος Ι της διακήρυξης περιλαμβάνονται τα τεχνικά χαρακτηριστικά που απαιτείται να διαθέτει ο τεχνικός εξοπλισμός. Ειδικότερα, σύμφωνα με τον υπ' αριθμόν 4.3.4 όρο τα συστήματα απεικόνισης πρέπει να είναι αρθρωτής δομής (modular) και να απαρτίζονται από κάρτες και τροφοδοτικά, με τον υπ' αριθμόν 4.3.8 όρο το βάθος χρώματος των συστημάτων απεικόνισης πρέπει να είναι τουλάχιστον 10 bits, ενώ κατά τον όρο 4.3.15 όρο η μέγιστη επιτρεπόμενη καθυστέρηση κατά την επεξεργασία κάθε σήματος είναι τα δύο πλαίσια (frames).

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

Περαιτέρω, στον όρο 5.1 του Παραρτήματος Ι της διακήρυξης προβλέπεται ότι η συμφωνία του προσφερόμενου εξοπλισμού με τις τεχνικές προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στον πίνακα συμμόρφωσης τεκμηριώνεται με έντυπα ή δηλώσεις του κατασκευαστή. Επομένως, βάσει των αναφερόμενων στην προηγούμενη σκέψη, εφόσον υποβάλλεται ως αποδεικτικό μέσο της πλήρωσης των τεχνικών προδιαγραφών δήλωση του κατασκευαστή, αυτή πρέπει να έχει συνταχθεί στην ελληνική γλώσσα, άλλως να συνοδεύεται από επίσημη μετάφραση καθώς σε αντίθετη περίπτωση συντρέχει λόγος αποκλεισμού κατά τα οριζόμενα στον όρο 2.4.6 της διακήρυξης.

41. Επειδή, όπως προκύπτει από την επισκόπηση της τεχνικής προσφοράς του παρεμβαίνοντος, προσφέρει τα συστήματα απεικόνισης 4Craft one της εταιρείας Craltech, στο δε υποβληθέν Φύλλο Συμμόρφωσης δηλώνεται ότι η πλήρωση των υπ' αριθμόν 4.3.8, 4.3.15 τεχνικών προδιαγραφών αποδεικνύεται μόνον δια του εγγράφου υπό τίτλο «...8 Τ.Φ. Βεβαίωση CralTech», το οποίο έχει συνταχθεί στην αγγλική γλώσσα δίχως να συνοδεύεται από επίσημη μετάφραση στην ελληνική γλώσσα. Στο δε επίμαχο έγγραφο, το οποίο φέρει τη σφραγίδα και το λογότυπο του κατασκευαστή και ημερομηνία 30.09.2019 αναφέρονται τα ακόλουθα :

«In regards to ...Tender ..., where ...SA is offering Craltech's 4 CraftOne multiviewer, we hereby confirm that:

- *The device auto detects the input signal (SD-SDI/HD-SDI/36-SDI)*
- *The device is modular and composed of input cards, output card and external PSUs*
- *It supports 10bit color depth*
- *It displays up to 16 embedded audio channels*
- *Maximum signal processing delay is 1 frame (direct connection)»*

Κατά συνέπεια, εκ του περιεχομένου του εν λόγω εγγράφου συνάγεται ότι ο κατασκευαστής βεβαιώνει ότι το προσφερόμενο μοντέλο είναι αρθρωτής δομής (modular) που απαρτίζεται από κάρτες και τροφοδοτικά, ότι υποστηρίζει βάθος χρώματος 10 bits, η δε μέγιστη επιτρεπόμενη καθυστέρηση κατά την επεξεργασία κάθε σήματος είναι ένα πλαίσιο. Ως εκ

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

τούτου, το επίμαχο έγγραφο αποτελεί δήλωση/βεβαίωση του κατασκευαστή που συντάχθηκε ειδικώς για τον συγκεκριμένο διαγωνισμό προκειμένου να υποβληθεί με την τεχνική προσφορά του παρεμβαίνοντος και όχι ενημερωτικό έντυπο ή τεχνικό φυλλάδιο με τεχνικό περιεχόμενο, όπως βασίμως ισχυρίζεται ο προσφεύγων και, άρα, σύμφωνα με τα εκτεθέντα υπό σκέψεις 27-34, η αναθέτουσα αρχή όφειλε κατά δέσμια αρμοδιότητα να απορρίψει την προσφορά του προσωρινού αναδόχου. Επί τη βάση δε των ιδίων σκέψεων τυγχάνει απορριπτέος ως αλυσιτελώς προβαλλόμενος ο ισχυρισμός της αναθέτουσας αρχής ότι η υποβολή μετάφρασης δεν ήταν απαραίτητη διότι δεν θα επέφερε καμία ουσιώδη διαφορά στην τεχνική αξιολόγηση του προσφερόμενου προϊόντος καθώς εκ των όρων 2.1.4, 2.4.3.2 και 2.4.6 της διακήρυξης συνάγεται ρητώς τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα που περιλαμβάνονται στην τεχνική προσφορά και δεν αποτελούν ενημερωτικά έντυπα ή τεχνικά φυλλάδια πρέπει, επί ποινή αποκλεισμού να υποβληθούν στην ελληνική γλώσσα άλλως να συνοδεύονται από επίσημη μετάφραση στην ελληνική γλώσσα. Ομοίως, αλυσιτελώς προβάλλει η αναθέτουσα αρχή ότι το έγγραφο χρησιμοποιεί την ίδια τεχνική ειδική ορολογία όπως αυτή περιγράφεται και στις παραγράφους 4.2.2, 4.3.4, 4.3.8, 4.3.9 και 4.3.15 των Τεχνικών Προδιαγραφών του Παραρτήματος Ι, της Διακήρυξης, διότι τούτο ουδόλως αναιρεί την απορρέουσα εκ ρητού όρου της διακήρυξης υποχρέωση υποβολής μετάφραση επί αλλοδαπού εγγράφου ούτε καθιστά την επιστολή του κατασκευαστή έντυπο με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο. Η δε ως άνω έλλειψη της προσφοράς του παρεμβαίνοντος ουδόλως μπορούσε να θεραπευθεί δια της παροχής διευκρινίσεων, καθώς όπως βασίμως ισχυρίζεται ο προσφεύγων, θα είχε ως συνέπεια την εκ των υστέρων υποβολή απαιτούμενου ελλείποντος εγγράφου και, άρα, την ανεπίτρεπτη εκ των υστέρων τροποποίηση της προσφοράς. Επομένως, ο πρώτος λόγος της προσφυγής πρέπει να γίνει δεκτός ως βάσιμος.

42. Επειδή με τον δεύτερο λόγο της προσφυγής ο προσφεύγων προβάλλει ότι το προσφερόμενο από τον παρεμβαίνοντα μοντέλο δεν πληροί τον όρο 4.3.4 των τεχνικών προδιαγραφών του Παραρτήματος Ι της

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

διακήρυξης διότι δεν είναι αρθρωτής δομής (modular) καθώς στηρίζεται σε σταθερές κλειστές μονάδες και δεν παρέχει δυνατότητα προσθαφαίρεσης καρτών.

43. Επειδή, σύμφωνα με τον όρο 3.1 του Παραρτήματος Ι της διακήρυξης απαιτείται να προσφερθεί ο ακόλουθος εξοπλισμός :

6 Μονάδες απεικόνισης [96 εισόδων x 6 εξόδων]

5 Μονάδες απεικόνισης [64 εισόδων x 4 εξόδων]

4 Μονάδες απεικόνισης [32 εισόδων x 2 εξόδων].

Επισημαίνεται δε στον ίδιο όρο ότι η προσφερόμενη μονάδα απεικόνισης μπορεί να αποτελείται από επιμέρους ανεξάρτητες υπομονάδες (πχ 16 εισόδων x 1 εξόδου). Περαιτέρω, στον υπ' αριθμόν 4.3.4 όρο του Πίνακα Συμμόρφωσης προβλέπεται ότι οι μονάδες απεικόνισης πρέπει να είναι αρθρωτής δομής (modular) και να απαρτίζονται από κάρτες και τροφοδοτικά.

44. Επειδή από τον έλεγχο της τεχνικής προσφοράς του παρεμβαίνοντος και ειδικότερα από τα έγγραφα υπό τίτλο «1. Τ.Φ. Craft» και «2 Τ.Φ. Craftone Multiview» αναφέρεται σαφώς ότι το προσφερόμενο προϊόν 4Craftone Multiviewer είναι αρθρωτής δομής. Ειδικότερα, σύμφωνα με τα αναφερόμενα στα εν λόγω τεχνικά φυλλάδια του κατασκευαστή το μοντέλο 4Craftone Multiviewer είναι μονάδα απεικόνισης, η οποία με αλλαγή κάρτας διαμορφώνεται με 8 ή 16 εισόδους SDI, διαθέτει δε δύο εξωτερικά τροφοδοτικά (κύριο και εφεδρικό) και, άρα, δεν πρόκειται για δυο ξεχωριστά μηχανήματα. Περαιτέρω, στη σελ 2 του εγγράφου «2 Τ.Φ. Craftone Multiview» απεικονίζεται η δυνατότητα της συγκεκριμένης μονάδας σε πολλαπλάσιο αριθμό να σχηματίσει μεγαλύτερες μονάδες. Επομένως, το προσφερόμενο από τον παρεμβαίνοντα προϊόν 4Craftone Multiviewer αποτελεί ανεξάρτητη υπομονάδα αρθρωτής δομής, η οποία αποτελείται από κάρτες και τροφοδοτικά και άρα πληροί την τεχνική προδιαγραφή του όρου 4.3.4 του Παραρτήματος Ι της διακήρυξης. Αορίστως δε και αναποδείκτως ο προσφεύγων αναφέρει ότι το κουτί δεν ανοίγει εύκολα και δεν δίνει τη δυνατότητα προσθαφαίρεσης καρτών.

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

45. Κατόπιν δε σχετικού διευκρινιστικού ερωτήματος της Εισηγήτριας προς την αναθέτουσα αρχή, επεξηγήθηκε ότι το προσφερόμενο από τον παρεμβαίνοντα προϊόν μπορεί να καλύψει τις απαιτούμενες κατά τον όρο 3.1 του Παραρτήματος Ι της διακήρυξης μονάδες απεικόνισης ως ακολούθως: Μονάδα 1.1 Με έξη (6) ανεξάρτητες υπομονάδες τύπου 4Craftone Multiviewers (κάθε μία περιλαμβάνει μία κάρτα 16 εισόδων SDI και 1 εξόδου SDI), σε διάταξη εξωτερικής αρθρωτής δομής, 12 εξωτερικά τροφοδοτικά (6 κύρια και 6 εφεδρικά)

Μονάδα 1.2 Με τέσσερις (4) ανεξάρτητες υπομονάδες τύπου 4Craftone Multiviewers (κάθε μία περιλαμβάνει μία κάρτα 16 εισόδων SDI και 1 εξόδου SDI) , σε διάταξη εξωτερικής αρθρωτής δομής, 8 εξωτερικά τροφοδοτικά (4 κύρια και 4 εφεδρικά)

Μονάδα 1.3 Με δυο (2) ανεξάρτητες υπομονάδες τύπου 4Craftone Multiviewers (κάθε μία περιλαμβάνει μία κάρτα 16 εισόδων SDI και 1 εξόδου SDI), σε διάταξη εξωτερικής αρθρωτής δομής, 4 εξωτερικά τροφοδοτικά (2 κύρια και 2 εφεδρικά). Συνεπώς, το προσφερόμενο από τον παρεμβαίνοντα προϊόν πληροί την απαιτήσεις του όρου 3.1. του Παραρτήματος Ι της διακήρυξης. Αορίστως δε και, σε κάθε περίπτωση, αλυσιτελώς, ο προσφεύγων επικαλείται τη σύνθεση του υλικού και τις οικονομικές προσφορές των υπολοίπων προμηθευτών προς απόδειξη της μη πλήρωσης από τον παρεμβαίνοντα των επίμαχων τεχνικών προδιαγραφών, καθώς σύμφωνα με τη διακήρυξη η συμφωνία του προσφερόμενου εξοπλισμού με τις τεθείσες τεχνικές προδιαγραφές αποδεικνύεται δια των τεχνικών φυλλαδίων και δηλώσεων του κατασκευαστή, ως αποδεικνύεται από τα υποβληθέντα με την τεχνική προσφορά του παρεμβαίνοντος τεχνικά φυλλάδια. Επομένως, ο δεύτερος λόγος της προσφυγής πρέπει να απορριφθεί ως αβάσιμος.

46. Επειδή γίνεται δεκτή εν συνόλω η εισήγηση.

47. Επειδή, κατόπιν των ανωτέρω η υπό εξέταση προδικαστική προσφυγή πρέπει να γίνει δεκτή.

Αριθμός απόφασης: 58 / 2020

48. Επειδή η παρέμβαση θα πρέπει να απορριφθεί ως απαράδεκτως ασκηθείσα.

49. Επειδή, ύστερα από τα εκτεθέντα στη σκέψη 47, πρέπει να επιστραφεί το παράβολο που κατέθεσε ο προσφεύγων (άρθρα 363 παρ.5 του ν.4412/2016 και 5 του ΠΔ 39/2017).

Για τους λόγους αυτούς

Δέχεται την προδικαστική προσφυγή.

Απορρίπτει την παρέμβαση.

Ακυρώνει την με αριθμό πρωτ. 17591/20.11.2019 απόφαση της αναθέτουσας αρχής, κατά τα αναφερόμενα στο σκεπτικό της παρούσας

Ορίζει την επιστροφή του παραβόλου ποσού δύο χιλιάδων εκατό ευρώ (2.100€).

Κρίθηκε και αποφασίσθηκε στις 7 Ιανουαρίου 2020 και εκδόθηκε στις 16 Ιανουαρίου 2020 στον Αγ. Ιωάννη Ρέντη.

**Η ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΓΕΡΑΣΙΜΟΥΛΑ-ΜΑΡΙΑ
ΔΡΑΚΟΝΤΑΕΙΔΗ**

**Η ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
ΒΙΚΤΩΡΙΑ ΠΙΣΜΙΡΗ**